

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGZ705YOM10022**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-03**

Consignee (if "Order" state Notify Party)

MARTIN N ETYANG.
P.O. BOX 58987-00200, NAIROBI
KENYA
+254 720 030 884

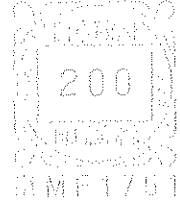
Høegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)

SAME AS CONSIGNEE**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HØEGH SYDNEY V/105	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 SUBARU FORESTER FB20-Y206845	1 510 KGS	14.050 CBM

SJ5-076841**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MT2 CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 1,510 KGS / 14.050 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **02.04.2023**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
Declared value:

Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ..3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 02.04.2023**

Signed by 
AutoGrand Corporation for **HØEGH AUTOLINERS K.K.**
As agent for the carrier
Høegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) MARTIN N ETYANG. P.O. BOX 58987-00200, NAIROBI KENYA +254 720 030 884
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No HOEGZ705YOM10022

Shipper's Ref

F/Agent's Ref JFA / IBC MOM-03

Høegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HØEGH SYDNEY V/105	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 SUBARU FORESTER FB20-Y206845	1 510 KGS	14.050 CBM

SJ5-076841

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

Socopao Kenya Ltd
Changanwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bolllore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MT2 CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.
TOTAL: 1,510 KGS / 14.050 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: 02.04.2023

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue OSAKA, JAPAN 02.04.2023

Signed by 
AutoGrand Corporation for HØEGH AUTOLINERS K.K.
As agent for the carrier
Høegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS MARTIN N ETYANG.
P.O. BOX 58987-00200, NAIROBI
COUNTRY KENYA

DATE 2023/04/02
INVOICE NO. 88532051424

SHIPPED PER: Hoegh Sydney(YK) SAILING ON OR ABOUT 2023/04/02
FROM: Yokohama TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Mombasa in USD

QTY	DESCRIPTION	MODEL	CHASSIS	COLOR	CURRENCY	AMOUNT
1	SUBARU FORESTER	2016 SJ5-076841	FB20-Y206845	NAVY BLUE	USD	14,868

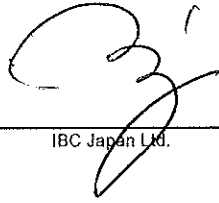
ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

14,868

MARK & NO.

NO MARK



IBC Japan Ltd.



KENYA BUREAU OF STANDARDS



Certificate no.

QISJ4/KIS-RWI-027896

Date of Issue

07, March, 2023

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to confirm to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

06, March, 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

SUBARU

Model

DBA-SJ5

Chassis/VIN Number

SJ5-076841

Engine Number/Model

FB20 - Y206845

Engine Capacity(c.c Rating)

1990 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2016/01

Inspected Mileage (Odometer Reading)

41613 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

04, June, 2023

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 01133
整理番号 3421023263892216

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 初年度登録年月 / First Reg. Date 車台番号 / Maker's serial number

横浜 3269 9221 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 令和4年12月26日 平成28年1月 2016 型式 / Model SJ5-076841 原動機の型式 / Engine Model

スバル 株式会社スバルモーター [133] DBA-SJ5 FB20

所有者の住所 東京都港区六本木6丁目10-1 [33885]

使用者の氏名又は名称 ***

使用者の住所 ***

使用の本拠の位置 神奈川県横浜市瀬谷区橋戸2丁目39-12 [14014 0183]

自乗用車の種別 用途 自家用・事業用の別 車体の形状

普通 乗用 自家用 ステーションワゴン [003]

総排気量又は定格出力 燃料の種類 型式指定番号 類別区分番号

1.99 L ガソリン 17371 1274

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和5年8月15日

備考 [京都] 輸出予定届出 31,700km (令和3(2021)年1月29日)

輸出に係る届出をなく、当該輸者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した [旧走行距離計表示値 / Mileage] 20,000km (平成31(2019)年1月29日)

輸ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 以下余白

支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

*一時抹消中所有者 / Latest Owner

IBC JAPAN 株式会社

京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]

[申請年月 / Date of Application] 令和5(2023)年2月16日

[走行距離計表示値 / Mileage]

令和5年2月16日 Director-General of the District Transport Bureau or
2023 year month day Director-General of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
Minori

裏面よりご覧ください。

No. 01133

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
YOKOHAMA 326 RI 9221	December, 26 , 2022	January, 2016	SJS-076841
Name		Model	
SUBARU [133]		DBA-SJS FB20	
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name *****			
Above address *****			
Above location *****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger		STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1,99 L ^{kw}	PETROL	17371	1274
EXPIRY DATE	August, 15 , 2023		
REMARK:	[KYOTO]		

Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight
5 ^{people}	- kg	1510 kg	1785 kg
Width	Height	F.F weight	F.R. weight
179 cm	171 cm	880 kg	- kg
Length			R.R. weight
459 cm			630 kg

February, 16 , 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition